

SEÑORITA NORMA ORTIZ JIMÉNEZ

NUESTRA REPRESENTANTE EN EL CERTÁMEN "MISS COMERCIO E INDUSTRIA"

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte.

MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO

DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Año 5 — N° 33

SAN JOSE: COSTA RICA Jueves 22 de Agosto de 1946

SUSCRICION MENSUAL ₡ 1.00

Comentario de la semana

EL MAL QUE NOS HACEN...

Escribe: CONCHITA.

Nuestra naturaleza se revela ante el mal que nos hacen. Lloramos, sufrimos y nos debatimos en una lucha estéril porque el mal que nos hacen, hecho está.

Pero debemos pensar que ese mal es la moneda que el destino nos devuelve, en pago de alguno otro mal que nosotros hemos hecho. To-

do se paga, tarde o temprano. Y esto que parece amenaza de vieja es una verdad contundente. No hay mal que hagamos, sea cualquiera el dolor que caucemos, que no nos veamos en la obligación de pagar más adelante, en nuestra propia carne o en la de los que más amamos. (Pasa a la pág. DOS)

NOCIONES DE PUERICULTURA

Por Lic. Isabel M. de Rodó.

IV

Ya Platon en sus leyes prohibía el enlace de las razas inferiores con las superiores, con la idea de mantener la pureza de la sangre, prohibía la unión de elementos de la familia, para evitar la degeneración. Más adelante Francisco Galton acogió las ideas de Clemencia Rogers que señala la forma de mejorar la raza por medio del matrimonio. Es un crimen de los más grandes efectuar matrimonios sin el certificado prenupcial, pues por las leyes fa-

tales de la herencia (*fatales en este caso*) serán hijos de padres enfermos, sólo degenerados, futura carga de la sociedad. Basta hojear el libro de Eugenio Bricux titulado "LOS AVERIADOS" en el que pone de manifiesto el resultado de estas enfermedades, para ser ferviente partidario del certificado prenupcial.

En el Estado de Vermont se castiga con cien dólares de multa o

Charlas femeninas

DE LA VIDA SENCILLA

Por Guaria Blanca.

En un loco afán por querer aparentar más de lo que somos, de lo que podemos y de lo que tenemos, se nos va la vida como en un torbellino de congojas e inquietudes. No tenemos tiempo para ver a donde está en realidad lo que merece vivirse, y que es la vida tranquila, mansa,

serena, con afectos profundos y verdaderos, el amor sencillo y eterno, la amistad inquebrantable, la tranquilidad de espíritu, el no desear nada porque llevamos en nosotros todo.

Nada de esto, nada de las cosas verdaderas se consiguen. (Pasa a la pág. TRES)

Nuestra opinión

UN EJEMPLO DE MUJER

Por la Directora.



Señora doña Marta Sáenz de Pérez Pinto, y sus niños Roberto, Sara María, Fernando, Marta Eugenia, Carmen María y Eduardo

Es joven y bello un nombre de hondas sugerencias bíblicas. Dijérase que el nombre, en algunos casos, señala el destino de quien lo lleva. Marta de Bethania, la dulce amiga de Jesús, fué y sigue siendo, símbolo de mujer hogareña. Y esta otra Marta a que nos referimos, es también símbolo de madre y de mujer de hogar. Seis hijos, como seis capullos de rosa, se disputan su ternura de madre. ¿Seis? Mentimos. Fueron seis los que ella trajo al mundo, pero son treinta los hijitos a que-

nes ella dispensa su honda ternura de madre cristiana y abnegadísima.

Marta de Pérez Pinto — este es el nombre de esta mujer ejemplar — ha fundado un comedor para niños necesitados, y diariamente les distribuye alimentos y cariños — pan del cuerpo y pan del alma — a estos niños desamparados. Su anhelo, su afán, es que no falte un comedor en ningún barrio de la ciudad, para que todos los niños tengan un hogar. (Pasa a la pág. OCHO)

EURICE DE WEBER

estuvo en Costa Rica

La eminente escritora brasileña Eurice de Weber estuvo en Costa Rica. Su visita fue altamente provechosa, porque esta distinguida profesional especial-

(Pasa a la pág. OCHO)

Amanda Labarca

vendrá a Costa Rica

Se nos informa que en fecha llegará a Costa Rica la notable escritora chilena Amanda Labarca. Actualmente se encuentra en Caracas, en donde ha

(Pasa a la pág. DOS)

VENTANA EMOCIONAL

Lo que podría llegar a ser la actual LEGIÓN BLANCA si mayor número de nuestras mujeres tuviesen más corazón que vanidad

Por Rosaña de Segura.

Nuestra Candidata



Señorita Norma Ortiz Jiménez

Presentamos a nuestras lectoras y lectores en todo el país, esta encantadora damita que nos representará en el lucido y artístico Certamen Miss Comercio y Miss Industria, organizado por el reconocido barítono Juan Bosch.

En nuestra próxima edición daremos amplios detalles y publicaremos una interesante entrevista que nos ha sido muy placentero tener con Miss MUJER Y HOGAR.

Existe ahora una pequeña agrupación formada por veinticinco señoras y señoritas, conocida con el nombre de Legión Blanca. Dicho grupo se ha formado con el propósito de ayudar a aliviar, no propiamente los dolores físicos de los enfermos del hospital San Juan de Dios, sino más bien los dolores del alma que tan justamente aquejan a quienes se ven no solamente víctimas de la enfermedad, sino de la soledad que sienten al alejarse de sus familias.

Es en la cama de un hospital donde con más ansia se siente la necesidad de un amigo. Pues bien, estas damas integrantes del mencionado grupo, hacen cuanto pueden, pero, son muy pocas, muy escasas para brindar alivio, y compañía a tan crecido número de enfermos. Cómo es, nos preguntamos, que mientras a diario y a toda hora vemos por las calles, en los salones de belleza, en los cines, en los salones de té, etc., a mujeres, poco más o menos desocupadas, charlando, chismografando, coqueteando, sea tan pequeño, tan reducido el grupo de mujeres que forman la Legión Blanca.

Es acaso que no han visitado nunca los salones de niños del Hospital San Juan de Dios? Pues vayan para que vean algo digno de condenar su vagancia y vanidad. Las pocas enfermeras de dichos salones no bastan para atender los numerosos enfermitos, por más que ellas hagan. (Pasa a la pág. CINCO)

Desarme total y universal, abolición de medidas violentas de coerción para resolver cualquier conflicto

Fines principales de la Liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad, con sede internacional en Ginebra

Doña Carmen Nieto de Madrigal ha sido designada para ocupar la Presidencia de la liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad.

Elección acertadísima, porque ella es ejemplo de mujer que lucha día a día para mejorar moralmente a

Costa Rica. Leemos con interés sus artículos llenos de sinceridad y energía que orientan y dan luces tanto a los particulares como a los dirigentes del país.

Pro Paz y Libertad será robustecida. (Pasa a la pág. TRES)

Problemas matrimoniales

CUANDO EL MARIDO ABOFETE A SU ESPOSA

Por JULIETA.

Parece increíble que existan hombres capaces de levantar la mano para castigar a su esposa; a quien es compañera de su vida y madre de sus hijos. Intolerable es que un hombre, que con tanto énfasis se llama así mismo "del sexo fuerte", castigue a quien a sido dotada por la naturaleza de consistencia más delicada y sensible. Pero aun-

(Pasa a la pág. TRES)

SECCIÓN AGRÍCOLA

La inicia MUJER Y HOGAR petición de numerosas lectoras que viven en fincas

Desde hace ya algún tiempo venimos recibiendo sugerencias de nuestras suscriptoras en las regiones agrícolas y ganaderas, para que incluyamos en MUJER Y HOGAR esta sección.

Nos dicen ellas que sus esposos no tienen tiempo de leer libros sobre ganadería y agricultura, pero que sí podrían dedicar un rato, cada semana a ilustrarse sobre la mejor manera de aumentar tanto la producción agrícola como la producción de

(Pasa a la pág. OCHO)

Edelmira González obtuvo el primer premio en los Juegos Florales con su Novela ALMA LLANERA

Un magnífico éxito tuvieron los Juegos Florales celebrados en esta capital, bajo los auspicios de la Universidad de Costa Rica. Cantidad y calidad hubo en este certamen. Numerosas obras, todas de gran valor literario, fueron presentadas al jurado, viéndose éste en la necesidad de hacer una labor muy difícil dada la calidad de las obras presentadas, que fueron, repetimos, muy numerosas.

El primer premio, en novela, fué obtenido por una mujer, la señorita Edelmira González, por su obra *Alma Llanera*. Generalmente, la mujer costarricense no es muy

dada a escribir novelas, dedicándose en especial a la poesía, que suele cultivar con gran éxito. Pero novelistas casi no las hay. Viene pues, ahora el nombre de Edelmira González, distinguida maestra del Precentorio de Coronado, a sumarse al de las pocas novelistas del país, iniciándose en nuestras letras con este triunfo en los Juegos Florales.

MUJER Y HOGAR, que de todo corazón hace suyos los triunfos de todas las mujeres costarricenses, felicita efusivamente a la señorita Edelmira González por su brillante éxito.

Cerca de dos millones para los Maestros

—nos dice el Secretario de Educación refiriéndose al aumento de la dotación del Magisterio

Tuvimos oportunidad de conversar brevemente con el señor Secretario de Educación Pública, respecto a las gestiones que ese Despacho está llevando a cabo, con el objeto de hacer posible el aumento de los maestros.

Nos manifestó que estaba en la mejor disposición de hacer efectivo ese aumento y que cuenta ya con una renta de cerca de dos millones, pero que no es suficiente, porque su deseo es lograr un aumento decoroso. (Pasa a la pág. CUATRO)

"DIOS"

(De Luis Villaronga, puertorriqueño)

Comenta: Auristela C. de Jiménez.

Este libro es un consuelo para los que aun conservamos resabios de educación antigua. Estamos desplazados de la corriente moderna

ajustada a una nueva filosofía de la vida. Apegados estamos a la ternidad del espíritu inmutable que necesitará siempre el mismo ali-

mento: fe, esperanza y caridad englobadoras de cuantas virtudes en gendra la Mente Divina en el hombre.

Me dedico a leer este libro y descansa mi espíritu, como descansa al sumergirse en las páginas de

BELLEZAS COSTARRICENSES



Señorita FELICIA HORTENSIA ECHEVERRÍA

No todas las mujeres reunen en sí los dones maravillosos de la belleza, la gracia, la elegancia y la dulzura. Felicia Hortensia Echeverría es dueña de una belleza exquisita, de una dulzura llena de encanto, de una prestancia a la vez elegante y llena de gracia. Con tan valiosos dones, ella destaca como una de las damitas más bellas y encantadoras de la juventud social costarricense, y como tal, viene a esta galería de bellezas

por derecho propio. Siempre han florecido en torno de Felicia Hortensia los más calidos homenajes de simpatía y admiración, a los que se suma el haber sido escogida por la conocida tienda de modas La Gloria su candidata en el Concurso que se lleva actualmente para la elección de Miss Comercio e Industrias.

(Homenaje de la Tienda La Gloria a su Candidata).

MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

Oficina: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa
TELEFONO 5827

San José, Costa Rica

Myriam Francis, Directora

Carmen Gálvez de Montero, Jefe de Redacción

Suscripción mensual, ₡ 1.00 — Número atrasado, ₡ 0.50

Periodico semanal dedicado al engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.

Editores propietarios:

EMPRESA PERIODISTICA "MUJER Y HOGAR", S. A.

Carmen Cornejo M., Administradora

Aristides Gonzalo Odio, Gerente

FELICITACIÓN PARA NUESTRA COLABORADORA "JOSEFINA"

Con mucho gusto reproducimos las siguientes líneas.

Srta. Directora de MUJER Y HOGAR etc.

Distinguida señorita:

MUJER Y HOGAR es ya un periódico insuperable. Creo yo que no se puede mejorar, porque es perfecto. Todas sus secciones están magníficamente atendidas, y entre las colaboraciones, buscadas y leídas con

gran interés por todo el mundo, de Conchita, Guaria Blanca y otras notables escritoras, hay una nueva. Me refiero a la serie de artículos dedicados a las amas de casa, y que firma JOSEFINA. Para ella, para las demás colaboradoras, y muy en especial para usted señorita Directora que tan brillantemente cuida de la marcha y orientación de MUJER Y HOGAR, mis entusiastas felicitaciones.

MARIA EUGENIA VARGAS.

COMENTARIO ... (Viene de la Pág. PRIMERA)

nas, humillaciones, sufrimientos, burlas a los demás nos llegan a nosotros también, por los ocultos caminos de Dios.

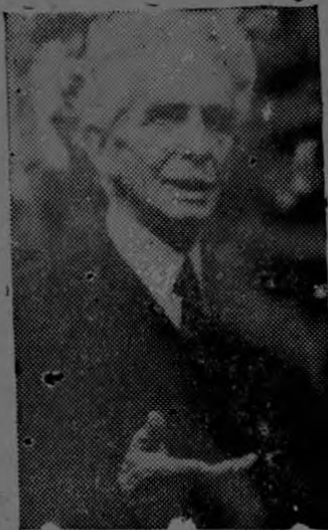
De ahí que es por demás lamentarnos del mal que nos llega, porque, aunque nuestro orgullo no quiere reconocerlo, es mal, sufrimiento o prueba que merecemos. Pero de ello podemos sacar una profunda y provechosa lección, y es la de hacer el bien, cuando por innata bondad del corazón, por el interés de que luego la vida sea también buena con nosotros.

Tengamos presente, en todos los actos de nuestra existencia, que el bien y el mal que nos hacen, es el mismo bien y el mismo mal que nosotros hicimos...

HERALDO SOCIAL

Ayer celebró su cumpleaños doña Julieta López de Bolaños, para quien tenemos un cordial saludo y deseos por su felicidad.

EL REGRESO DE DON ALBERTO ORTUÑO



De su viaje de salud y recreo a México y los Estados Unidos, ha regresado a su patria el dilecto amigo de esta casa en donde se le guarda especial estima, don Alberto Ortuño. MUJER Y HOGAR se complace en saludar al culto caballero a su regreso a Costa Rica.

Amanda Labarca. (Viene de la página PRIMERA)

Le dio una importante serie de conferencias sobre temas educacionales. Llegó a Venezuela invitada por el gobierno de Betancourt.

Se quiere aprovechar la llegada de la eminente escritora a nuestro país para pedirle que dé aquí unas cuantas conferencias.

Amanda Labarca, que no necesita presentación por ser ya de sobra conocido su nombre en todo el continente, estuvo hace algún tiempo en nuestra tierra a la cual guarda constante cariño; ella misma ha dispuesto volver a Costa Rica, lo que no puede menos de regocijarnos de veras.

MUJER Y HOGAR se complace a saludar esta gloria de las letras femeninas de América.

malres en la lucha contra la mortalidad infantil, pues podemos decir que la crecida cifra a que alcanza esta última se debe a diferentes causas de las cuales las principales son: MISERIA, IGNORANCIA DE LAS MADRES y ENFERMEDADES VENEREAS.

Esta mortalidad es natural que es una de las causas que ayudan al proco número de habitantes y a la falta de energía de los mismos.

Según las estadísticas, las partidas de nacimiento son tan numerosas que a nuestro país le tocaría un lugar preferente respecto al número de habitantes, con relación a su tamaño, pero la mortalidad viene a destruir esta obra de la naturaleza.

NOCIONES ... (Viene de la Pág. PRIMERA)

dos años de prisión, a aquella persona que portadora de enfermedades venéreas contraiga matrimonio, y

aún tenga relaciones sexuales, contaminando la otra. En Wisconsin, se exige como requisito un examen médico del novio y en Alemania por decreto de 19 de febrero de 1926 se acordó crear las oficinas para consultas prenupciales, lo mismo que en Viena.

En Costa Rica se sometió un proyecto de ley a la consideración del Congreso, para exigir dicho certificado, presentado por el doctor Carlos Orozco Castro, pero nuestros legisladores, muy ocupados, no dieron trámite a aquel sabio proyecto, el que murió pasto de la polilla, dejando a su muerte una viva hoguera para exterminar todas las generaciones futuras.

Y viene aquí el problema más culminante que abarca puede la puericultura (puericultura viene de las voces puerperu que quiere decir niño y cultura, que equivale a cultivo.

Cultivo de las facultades del niño, crianza y cuidados del niño, principalmente en lo corporal antes de nacer y en los primeros años de la infancia.

Se llama así a la higiene infantil en su más amplio sentido, para promover el desarrollo físico y mental del niño en todos sus aspectos.

Se divide según las edades de la vida, llegando incluso a la intrauterina.

PUERICULTURA INTRAUTERINA es el conjunto de reglas y cuidados higiénicos encaminados a llevar a buen término el embarazo, y que secundariamente influyen en el desarrollo fetal, según Peard y Bouchacourd y depende en conjunto de las condiciones generales de alimentación y de habitación aparte de las propiamente obstétricas.

En muchos países adelantados tiene tanta importancia que se han dado leyes de protección para la mujer que va a ser madre. Se les prohíbe el trabajo tres semanas antes del alumbramiento y tres semanas después de este, además tiene asistencia médica a domicilio, que cuida del ejercicio, regimen, vestidos, baños, limpieza general y genital especialmente, consultas personales para darles una buena instrucción y consejos. En ellas se les enseña a preparar el ajuar que ha de servir al niño, se les hacen exámenes para reconocer los vicios de conformación pélvica, las presentaciones distócicas, el funcionamiento de las vísceras más importantes riñones, corazón, análisis, sangre, orina y a veces liquido cefalorraquídeo.

Esto según las legislaciones alemana, austriaca y suiza, que han ido más allá aun, obligando a los patronos al reposo, obligatorio y al subsidio, que debe ser brindado a la mujer que va a ser madre.

En resumen los principios que deben informar la puericultura durante la primera edad son: favorecer la lactancia materna, dar un leche irreprochable, e instruir a las

Bazar Odili

Especialidad en

Ropa para Niños y Escolares

(Avenida Central,

frente Cías. Eléctricas)

Para el verano

SLACKS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

CARNOL

es un tónico de verdad para hombres y mujeres. Cómpralo en su botica.

Novedades... donde

(Su tienda preferida)

MELCOCHERIA
LA ESTRELLA
Establecida en 1915
Haga sus pedidos
Teléfono 2909
o al
Apartado 973
JORGE DE FORD

Pyodentol
Polvos para limpiar los dientes
BOTICA ORIENTAL

La FELICIDAD de COMER



DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS

PERO de comer con ganas y lo que le guste!

Esa es la felicidad que le ofrece a todos la magnífica Sal Uvina. Una cucharadita después de las comidas evita todas las molestias. Sal Uvina es el antiácido activo por excelencia.

Como agua de mesa es también muy rica la refrescante

Sal Uvina

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868



Ya están a la venta nuevamente los dos últimos números de

VANIDADES

Una revista para la mujer moderna



Reaparece en ésta, su nueva etapa, con dos números rebosantes de interés para el mundo femenino

88 páginas 20 en colores

Precio... ₡ 1.00 en toda la República

Comienza en estas ediciones, la interesantísima serie

La Moda a través de los siglos



Con láminas a todo color, que constituirá una de las colecciones más ricas y selectas jamás publicadas, de la historia de la Moda a través de los Siglos y de las razas que han poblado a nuestro planeta.

ADEMAS: Editorial e interpretación de la Moda de París, elegantes secciones de Modas — Cine — Deportes — Corte de Costura — Bordados — Cursos de Inglés y Gramática — Astrología — Pasatiempos — Cuentos — Recetas de Cocina y la acostumbrada novela.

Muchas sorpresas en los próximos números

Pídala en todas las Librerías y puestos de revistas o a sus distribuidores exclusivos:

EL BAZAR DE LAS REVISTAS

(Costado Oeste del Banco Nacional)

Tel. 1775 — VALERIN & HERRERA LTDA. — Apdo. 1924

INMEDIATO SERVICIO A DOMICILIO

IMPORTANTE: En el interior del país pídalas a nuestros Agentes, y si no los hubiera, remítanos ₡ 2.00 en estampillas, y nosotros se las remitiremos por Correo.

¿Cómo se da más brillo a automóviles, muebles finos, pisos, pianos, escritorios, etc.?

La respuesta es sencilla: usando BRILLANTOL

EL BRILLANTOL es un líquido oleoso de cualidades magníficas para dar brillo.

No hay nada como el BRILLANTOL para dar brillo excelente y duradero a los pianos, muebles finos, automóviles y objetos barnizados o teñidos.

¿Quiere Ud. probarlo en piso de madera dura, barnizados o teñidos? ¿O en escritorios, muebles finos y linóleos? Tenemos la seguridad de que la aplicación adecuada de BRILLANTOL lo convencerá inmediatamente.

PIDA USTED BRILLANTOL

en todas las boticas o establecimientos importantes; y al por mayor a sus distribuidores

LIMON TRADING COMPANY de esta plaza

El BRILLANTOL es un producto de los acreditados

LABORATORIOS MIRAN - VICTORIA

CUANDO EL MARI DO....

(Viene de la Pág. PRIMERA)

que parezca increíble e intolerable, lo cierto es que existen esos ejemplares ruines y cobardes.

La mujer debe evitar que su esposo haga la primera tentativa, empleando la prudencia. Evitando exasperarlo cuando no está de acuerdo. Debe esperar con calma el momento oportuno para emplear la razón y la

persuasión, armas de más positivo valor para triunfar.

Pero en el caso de esos hombres sin dignidad que no respetan a la mujer, por el solo hecho de serlo, ni escuchan sus razones, debe esta armarse de valor y enfrentarse como fiera ante quien a pesar de su gran tamaño, es solo un pigmeo, moralmente.

RECETAS DE COCINA

Platos que no requieren aceite o manteca para su preparación
Dedicado a mi idolatrada madre

(Sección a cargo de YIRA)

Lengua a la jardinera.

Sancoche una lengua de res en agua con los demás condimentos para caldo, y verduras: zanahorias, papas cebollitas, vainiquitas tiernas, etc. Cuando las verduras están suaves apártelas y deje la lengua hasta que suavice completamente. Cuando ya esté, sáquela, quítele la piel y póngala en un platón caliente, cortada en tajadas. Disponga alrededor las verduritas y el contenido de una lata de petit pois, y échele, harina tostada y sazón al gusto.

Anillo de pescado.

Sancoche dos libras de pescado, quítele la piel y las espinas y muélolo en la máquina de moler carne.

Mézcle, en una sartén al fuego, media taza de leche y dos cucharadas de harina, sal y tres yemas de huevo bien batidas. Procure que todo ligue bien. Retírelo del fuego, mézclele el pescado molido, y cuando esté frío añádele las claras batidas a punto de nieve y revuelva bien. Eche la mezcla en un molde para queque de los que tienen forma de anillo, engrasado y salpicado de pedacitos de chile dulce. Coloque el molde en un recipient: con agua hirviendo y póngalo a cocinar al horno a temperatura moderada por media hora o más.

Desmóldelo en un fuente redonda y sírvalo con salsa holandesa caliente, o bien, déjelo enfriar completamente y sírvalo con salsa mayonesa.

DESARME TOTAL....

(Viene de la Pág. PRIMERA)

La liga Internacional de Mujeres da con la cooperación de esta dama distinguida.

A continuación daremos a conocer los aspectos más importantes de esta agrupación femenina:

Exposición de fines.

Esta Liga Internacional de Mujeres aspira a unir a las mujeres de diferentes tendencias políticas y filosóficas con el fin de estudiar, dar a conocer y abelir las causas políticas, sociales económicas y psicológicas de la guerra y trabajar por una paz constructiva.

Los fines principales que se proponen son: desarme total y universal, abolición de medidas violentas de coerción para resolver cualquier conflicto, sustituyéndolas por una solución pacífica, y el desarrollo de una organización mundial para la cooperación política, social y económica de los pueblos.

Consciente de que no pueden llevarse a cabo estos propósitos, ni puede existir una paz real y duradera así como tampoco una completa libertad, bajo el sistema actual de explotación, privilegios y lucro, este grupo de mujeres considera que es su deber facilitar y apresurar por medios no violentos la transformación social que permitiría la inauguración de un nuevo sistema bajo el cual se establecería la igualdad social, económica y política para todos sin distinción de

sexo, raza u opinión. Ve como meta un orden económico universal, regulado por todas las naciones y fundado en las necesidades de la comunidad y no en lucro particular.

El trabajo de todas las Secciones Nacionales se basa en las declaraciones y resoluciones adoptadas por los Congresos Internacionales de la Liga.

Los miembros.

a) Secciones Nacionales: Toda nación libre o no, toda colonia y dominio con gobierno propio, puede estar representado en la Liga por una Sección Nacional.

Cada Sección Nacional y cada miembro de la Liga debe actuar

en conformidad con los principios y propósitos de la Liga y las resoluciones y declaraciones adoptadas en sus Congresos.

b) Admisión de Nuevas Secciones: pueden ser admitidas provisoriamente por el Comité Ejecutivo hasta la reunión del próximo Congreso. aL ratificación en un Congreso es necesaria para la admisión definitiva.

e) Miembros Asociados: Individuos que declaren aceptar los principios y propósitos de la Liga pueden ingresar como Miembros Asociados previo pago de la suma fijada por los Estatutos.

Tales Miembros Asociados tienen derecho a recibir las publicaciones de la Liga y a asistir a los Congresos de la Liga como oyentes.

Finanzas

Cada Sección Nacional pagará a la Oficina Internacional una cantidad anual determinada por los Estatutos, esperándose además que recaude fondos destinados al trabajo internacional.

Cuota Anual de los Miembros:

\$ 5 (cinco dólares)

Historia y Trabajo de la Liga.

Esta Liga surgió de la ansiedad de los primeros días de la primera guerra Mundial. Tuvo su origen en un Congreso de Mujeres para protestar contra la guerra que se reunió en La Haya en 1915. Hubo delegados de doce países, que organizaron ese organismo en forma permanente.

Esta Liga ha abogado en todo (Pasa a la pág. SEIS)

PEGGY SAGE... primera autoridad mundial en esmaltes de color... ha creado para usted esmaltes con "glamour" ... para que su elegancia venza la competencia!

Gran variedad de tonos... Ultra-vistosos... Superdurables.

ESMALTES PARA UÑAS

CHARLAS femeninas

(Viene de la Pág. PRIMERA)

guen en el bullicio del mundo, en que se nos ofrecen maravillosas flores cuyo perfume es veneno, mientras que en la sencillez del rincón agreste las flores son sencillas pero puras.

Sencillamente podremos ser felices. En el disfrute del amor verdadero, de la amistad verdadera, de la comprensión verdadera, en un oasis de lealtades, está la felicidad. No habrá de faltar el libro amigo, la música selecta, la flor preferida, el mullido sillón, pero no habrán las artificiosidades mundanas. En paz con la conciencia, tranquilo el ánimo en el seguir la senda recta, sin preocuparnos en comedias, ni en venganzas, ni en aprestarnos para la eterna lucha de todos los días, serenamente habremos de ir por la vida y así sí podremos ser felices...

Sea Exigente

En cuestión de medidas el tamaño exacto da comodidad...

En una Pluma Fuente

sólo la punta exacta le da placer de escribir.

¡Escriba a gusto! Entre los más de veinte estilos de puntas Esterbrook tiene Ud. seguridad de encontrar el que prefiere. Dígame al vendedor que se los muestre.

AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

PLUMAS FUENTE COMPLETAS

Esterbrook CAMDEN, NEW JERSEY

ANTES ...
... AHORA

POLIZA ORDINARIA DE VIDA
Nº XXXXX

EL LIBRE CREZCA FECUNDO

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

SAN JOSÉ COSTA RICA

\$25,000.00

FULANO DE TAL

SAN JOSÉ

Prima **\$1,001.25**

Vence la prima EL 23 DE JULIO DE 1946.

DISTRIBUCION ANUAL
CON OPCIONES, PRIVILEGIOS Y VALORES GARANTIZADOS

POLIZA ORDINARIA DE VIDA
Nº XXXXX

EL LIBRE CREZCA FECUNDO

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

SAN JOSÉ COSTA RICA

\$25,000.00

FULANO DE TAL

SAN JOSÉ

Prima **\$792.50**

Vence la prima EL 23 DE AGOSTO DE 1946.

DISTRIBUCION ANUAL
CON OPCIONES, PRIVILEGIOS Y VALORES GARANTIZADOS

LA MISMA PROTECCIÓN A UN COSTO MENOR

Desde ahora, el valor de las primas no será excusa para negarse al privilegio de un SEGURO DE VIDA

Banco Nacional de Seguros

BODA EFECTUADA EN LOS ESTADOS UNIDOS



Señora doña MARINA ODIO DE HANKINS

El domingo pasado, en la ciudad de New York, tuvo verificativo la boda del caballero Mr. Myron Hankins, ingeniero naval, con la bella y gentilísima damita costarricense Marina Odio, hija del hogar muy distinguido de don Eladio Odio y su culta señora esposa doña Adelia de Odio.

Los nuevos esposos salieron para las montañas Kashills en viaje de bodas, de donde re-

gresarán a Nueva York para fijar su residencia definitiva.

MUJER Y HOGAR saluda a los distinguidos jóvenes esposos Hankins-Odio y les desea una vida matrimonial eternamente dichosa.

—Dios está del lado de la virtud, pues todo el que teme castigo, lo sufre, y todo el que lo merece, lo teme. — COLTON.

BAUTIZO DE UN AMIGUITO

El domingo próximo pasado, fué presentado ante la Iglesia de La Dolorosa para recibir las aguas del bautismo en brazos de sus padrinos, don Abraham Gómez y doña Albina Hernández de Gómez; el niño Víctor Manuel, quien vino al mundo el día de Corpus Christi y es hijo del hogar fundado por los estimables esposos, don Teodorico Zamora y doña Ana María Acosta de Zamora.

Una vez pasada la ceremonia en la que convierte al pequeño Víctor Manuel en cristiano, se celebró una fiesta íntima en su casa de habitación la cual resultó muy lucida.

Felicitaciones para los esposos Zamora-Acosta y le deseamos que el Todopoderoso colme de felicidad des a su distinguido hogar.

PRIMER CUMPLEAÑOS

Celebró antier su primer año de vida el niño Santiago Froylan Jiménez Turcios, hijo del hogar de don Santiago Jiménez y su recordada señora esposa doña Myriam Turcios de Jiménez, y nieto por línea materna del ilustre poeta hondureño Froylan Turcios.

Mujer y Hogar desea al pequeño amiguito una vida muy larga y muy feliz.

Felicitamos a don Rodolfo Guardia M. con motivo de la celebración de su cumpleaños, ayer.

(El señor Secretario... Viene de la Página PRIMERA como corresponde a los miembros del Personal Docente.

El confía en que pueda obtenerse ese aumento para fin de año.

Hasta aquí las palabras del señor Secretario que llevamos al conocimiento del Magisterio Nacional, en la seguridad de que será recibida con beneplácito.

A los consumidores de Aceites y Grasas

La Compañía Costarricense de Aceites y Grasas, S. A., se siente en la obligación de declarar:

Durante las últimas semanas se ha hecho una tendenciosa campaña para engañar al País en general y a nuestros Clientes en particular, induciéndoles a creer que teníamos reservas secretas de materia prima o de aceite elaborado cuando expusimos a la Oficina de Defensa Económica la verdadera situación en cuanto al alza de costo en las últimas partidas de materias primas. Esa campaña, movida por interesados en hacer olvidar la baja que se produjo en el precio de las grasas cuando lanzamos a la venta nuestro aceite "Vencedor" y en distraer la atención pública hacia el hecho de que actualmente y en mercado negro está vendiéndose la libra de aceite y de manteca a precios condenables, trajo como resultado un clamor público, oportunamente recogido por el Congreso Constitucional, para investigar la exactitud de los documentos, comprobantes, cifras y cálculos que sirvieron de base a la ya citada Oficina de Defensa Económica para pronunciarse en cuanto a elevaciones de precios en el aceite de nuestra fabricación.

Soportamos, calladamente, tan injusta y falaz campaña, por una sola razón: En espera de que la Hon. Comisión Especial designada por el Soberano Congreso diera su fallo en cuanto a la veracidad de nuestras declaraciones. Ya no tenemos por qué ni para qué esperar más. Se ha dado a conocer un resumen, anticipado del informe que oportunamente llegará al Soberano Congreso, y es plenamente absolutivo. Queremos dar a conocer la parte que esencialmente nos interesa, antes de proseguir,

"ES UNA UTILIDAD HONRADA Y QUE EN MI CONCEPTO DEBE GARANTIZARSE, CONSIDERANDO EL ELEMENTO PRODUCTIVIDAD, RIESGO Y ESFUERZO LOS COMERCIANTES FACILMENTE SE GANAN EL 20% SIN APORTAR RIQUEZA A LA NACION".

Demostrado en esa forma que hemos procedido, como siempre, con toda corrección, debemos manifestar:

Primero: Al equiparse los aforos aduaneros que han venido pagando el aceite y la manteca importados, se subió DE CUARENTA CENTIMOS A CINCUENTA CENTIMOS EL KILO DE ACEITE IMPORTADO. Ello significó una alza de CINCO CENTIMOS Y CUARTO EN CADA LIBRA de aceite que se importare. Esa diferencia jamás pudo haber sido obstáculo para la importación de aceites comestibles equiparables en calidad a los nuestros, como lo prueba el hecho de que muchos Comerciantes LOS IMPORTARON Y VENDIERON EN SU TOTALIDAD. Al acentuarse en el mundo entero la escasez de materias primas para grasas y aceites, dificultóse, la consecución de ofertas viables. Nada tuvieron que ver, —con dicha escasez mundial, falta de ofertas y elevación de precios en el mercado internacional— los CINCO CENTIMOS Y CUARTO POR LIBRA en que se subieron los aforos. Si así no fuese, ¿POR QUE NO SE IMPORTO SUFICIENTE MANTECA, ARTICULO CUYOS AFOROS NO HAN SUBIDO?

Segundo: Hemos cumplido, fielmente, todos los términos de nuestro Contrato. La Secretaría de Agricultura recibió a satisfacción nuestros cultivos iniciales y ella nos autorizó también a modificar la cifra correspondiente a siembra de palmas de coco por la siembra obligada, anual, de otras oleaginosas de rápida cosecha. Tenemos, sembradas y en semilleros, decenas de miles de palmas de coco. Anualmente, como lo haremos este año, se siembran de dos a trescientas manzanas de ajonjolí y maní. Desde 1941 hemos hecho campaña ininterrumpida, ya en periódicos, revistas agrícolas y trabajo personal de un Ing. Agrónomo, pagado por la Compañía, para fomentar las siembras de oleaginosas. Otorgamos contratos, garantizando precios y recibo del producto. Se ha regalado la semilla de ajonjolí y se han dado facilidades para obtener las de otros tipos, especialmente maní y girasol. Las Juntas Rurales de Crédito, dependientes del Banco Nacional de Costa Rica, ofrecieron préstamos para el cultivo de oleaginosas. Dichas Juntas y el Centro Nacional de Agricultura imprimieron folletos de instrucciones para su cultivo. Y con el Instituto de Asuntos Interamericanos, Sección Alimentos, realizamos experiencias para selección de semillas adaptables a la zona del Pacífico, comprendiendo Guanacaste, en ajonjolí, soya, maní, y girasol. Tal, la labor realizada para conseguir materia prima nacional. ¿Por qué no se ha producido, hasta hoy, en cantidad apreciable? No nos corresponde asumir la responsabilidad de la respuesta, pero suponemos que ello se debe a que faltó mano de obra para los cultivos tradicionales del País, como lo son el arroz, frijoles y azúcar. Y faltó además, debido a la guerra, la maquinaria conveniente para emprender cultivos de oleaginosas en grande y económica escala.

Tercero: Desde los primeros meses de este año venimos realizando, en el mundo entero, gestiones para obtener la materia prima que no pudimos suplirnos nuestros proveedores habituales. Desde el mes de Mayo informamos al Poder Ejecutivo sobre la situación que podía presentarse en los últimos meses del año, solicitándole y obteniendo su colaboración para impulsar oficialmente nuestros esfuerzos ante Washington y Buenos Aires. Siguen firmes nuestras gestiones y, en caso de recibirse cualquier cantidad de materias oleaginosas, el País será profusamente enterado de su costo.

Cuarto: Al dar cuenta de nuestras existencias a la Oficina de Defensa Económica, le rogamos que se sirviera disponer de las mismas. La Oficina nos indicó la conveniencia de racionar las entregas, distribuyéndolas proporcionalmente en todas las Provincias y limitándolas a 5.000 libras diarias, cifra que se elevó luego a 6.500 diarias. En atención a dicha orden, nos hemos visto compelidos a compartir las molestias del público deseo de obtener aceite, pues no podíamos excedernos en las entregas y diariamente nos hemos visto obligados a dejar de complacer a muy apreciables personas. La orden se mantiene — con el propósito de aplazar en lo posible la carencia total de aceite — y procederemos en igual forma hasta que se agote por completo la materia prima disponible.

Quinto: A pesar del tan comentado aumento de precio, el aceite ha subido, desde 1941 a la fecha, un 56%. En cambio el azúcar, el arroz, el café y otros muchos artículos, han subido en plaza hasta más del 100% y el índice del costo de la vida subió, de 1936 a Junio de 1946 el 198%.

Sexto: Quede constancia de que el Consejo Nacional de la Producción no ha tomado en cuenta a la Industria nacional, hasta el medio día de hoy, en sus esfuerzos por resolver la escasez de aceites y grasas. Debe quedar constando, al propio tiempo, que el Consejo Nacional de la Producción sólo ha tomado en cuenta, hasta hoy, al Comercio, relevándonos así de toda responsabilidad.

Séptimo: Mantenemos la esperanza de recibir nuevas partidas de materia prima. Si no llegaren, pues a todos los esfuerzos combinados que vienen realizándose, nos veremos obligados a cerrar indefinidamente las puertas de nuestra Fábrica.

San José, a 19 de Agosto de 1946.

CIA. COSTARRICENSE DE ACEITES Y GRASAS, S. A.

Lenthéric c'est le plus chic!



Bouquet Lenthéric · Shanghai

Suave fragancia diurna que conserva todo el hechizo del cálida y exótico Parfum Shanghai.



LENTHERIC

parfumeur - paris

LO QUE PODRIA...
(Viene de la Pág. PRIMERA)

no son suficientes, y así, vemos a muchos pequeñitos acostados sobre la suciedad, a otros llorando por sentirse solos o con unas caritas de tristeza que parten el alma; algunos son tan chiquitos que no pueden ni sostener sus biberones, entonces, o bien no toman su alimento, o bien vienen a tomarlo cuando ha pasado la hora, cuando está su alimentó frío y bien tocado por las moscas.

Vayan asimismo a otros salones donde hombres y mujeres, jóvenes y ancianos claman con su mirada por compañía, por ayuda, por amparo.

Crean acaso las mujeres que con sólo acicalarse y andar muy elegantes conquistan los corazones masculinos? Que lejos están de la verdad, con eso: cierto es que pueden conquistarlos, pero sólo momentáneamente, pues ellos no dejan de comprender que por más lindas y pulcras que sean, son sólo muñecas sin alma o vampiresas en perspectiva. Esta clase de mujeres jamás logrará la masculina admiración.

Pero si sacrifican tiempo del dedicado a sus vanidades y diversiones, y se unen al meritorio grupo de las Damas Blancas ganarán no solamente en este aspecto sino que entonces sí podrán llenar ese vacío que de continuo tienen en sus corazones, el que no logran calmar ni con juegos, ni con fiestas, ni con galas porque no es otra cosa que el resultado de saberse vanas e inútiles.

La mujer fue hecha para que brindara a la humanidad su solicitud, su ternura y sus cuidados. Por qué entonces malgastar el más inagotable de los tesoros? La Legión de Damas de la Caridad o Damas Blancas podría crecer y crecer no sólo en nuestro hospital son necesarias, también hay otros hospitales, cárceles, asilos de ancianos, hospicio de huérfanos, etc., en donde sus servicios y cuidados serían tan bien llegados.

No es el caso de organizar o participar en fiestas con fines caritativos, no, eso no tiene ningún mérito, pues más guía el deseo de divertirse que otra cosa. La verdadera caridad está en llevarles o darles por igual un paquete de cigarrillos, un pan, una

FIESTA INFANTIL DE CUMPLEAÑOS



Niño Alvaro Enrique Hernández A.

El domingo próximo celebrará su fecha natalicia con una alegre fiesta infantil de cumpleaños el precioso niño Alvaro Enrique, quien pasado mañana hará un año que vino a colma de felicidad el hogar del caballero don Enrique Hernández Barquero, distinguido profesional en

Derecho, y su encantadora señora esposa la gentil dama doña Nuelia Arburola de Hernández.

MUJER Y HOGAR saluda al pequeñito Alvaro Enrique y le desea en unión de sus padres muchas felicidades y una vida muy larga y llena de hermosas realizaciones.

medicina o un juguete, como un poco de cariño, de ternura, de compañía, de amistad.

Mujeres: sin distinción de clases ni de credos, unámonos todas y hagamos causa común de la caridad. Ricas, pobres, jóvenes, viejas, todas podemos cooperar por igual con los mismos sentimientos de amor, lealtad y caridad para los necesitados; de no hacerlo, creemos que no podríamos disfrutar a satisfacción de lo poco o mucho que tengamos, pues a menos que esté nuestro corazón endurecido, el recuerdo de nuestro egoísmo y falta de amor al prójimo, vendría necesariamente a amargar los grandes o pequeños goces que nos

deparara la vida.

Por otra parte, nuestro propio valor depende únicamente del bien que hagamos.

- Si la locura fuera dolor, habría gritos en todas las casas.
- Los hombres pequeños, odian; los grandes, compadecen.
- El hambre es la mejor salsa.

DISTINGUIDOS VISITANTES

Procedentes de Panamá, y de paso para México en donde pasaran una temporada de recreo, estuvieron dos días en esta capital el caballero don Modesto Avila, Director de la revista ELITE y su gentilísima señora esposa doña María Esther de Avila. Mujer y Hogar los saluda y les desea un viaje muy feliz.

Al Srta. Jenny Baldioseda celebró ayer su cumpleaños, motivo por el cual le enviamos nuestras felicitaciones.

NUEVA SECCIÓN DE GANADERÍA Y AGRICULTURA

Nuestras lectoras que viven en el campo nos han pedido repetidas veces que publiquemos artículos acerca del cuidado de cultivos y animales (ganado, gallinas, etc.) Correspondiendo con mucho gusto a tales repetidas instancias, MUJER Y HOGAR ha solicitado la cooperación de los técnicos de la Unión Panamericana, la cual nos ha sido dada ampliamente. Por lo tanto, tenemos el placer de informar a nuestros lectores que viven en el campo, que desde este número empezaremos a pu-

blicar artículos sobre distintos temas de especial interés para ayudarlas en todo lo referente al cuidado de todos los cultivos, animales, maneras de emplear los abonos, huertas escolares, etc., etc.

Doña Doris Guardia de Quirós cumplió años antier. La felicitamos.

La señorita Felicia Hortensia Echeverría celebró ayer su cumpleaños. Nuestras felicitaciones.

Entonando una canción



LA maravillosa cantante refresca, conforta y entona el alma

Los prestigiosos productos

CANADA DRY

El Champagne de los Ginger Ales y Agua Mineral, la Soda Perfecta

refrescan, alegran y entonan el cuerpo y el alma.



SPUR, la deliciosa Cola - NARANJA - CEREZA - CREMA - UVA - LIMON - ROOT-BEER

CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL
DEPARTAMENTO DE LA HABITACIÓN

LICITACION N.º 3

Construcción de 40 Casas
y obras de urbanización en
Alajuela - Heredia - Cartago y Puntarenas

La Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social recibirá propuestas hasta las 11 horas del 17 de setiembre próximo

mo entrante para la construcción de 40 casas tipo —A— y para los siguientes trabajos de urbanización:

- Cañería de 1/2 a 2 pulgadas
- Cloacas de 4 a 6 pulgadas
- Desagües de 4 a 8 pulgadas
- Cajas de registro y sumideros
- Cordón y caño; corriente y reducido
- Tanques sépticos de 20 a 60 m. c.

Las casas serán de sistema mixto o de concreto prefabricado y de construcción individual, quedando distribuidas en 4 grupos de 10 para efecto de ofertas. Las obras licitadas se realizarán en los terrenos de propiedad de la Caja Costarricense de Seguro Social — (Departamento de la Habitación).

Los interesados pueden consultar los planos en las oficinas de la Caja Costarricense de Seguro Social en San José. La oferta de base debe referirse a los planos y especifica-

MANUEL FRANCISCO QUESADA,
Gerente.

ciones elaborados por el Departamento de la Habitación.

La Junta tomará en cuenta las propuestas para un solo grupo, para más de un grupo y para la totalidad de los grupos.

Los pagos serán al contado y en efectivo por planillas semanales vencidas.

Los pliegos de condiciones generales y las especificaciones técnicas detalladas se publicarán en la Gaceta Oficial N.º 181 del Domingo 11 de Agosto del año en curso.

ARTURO MORALES F.,
Jefe Departamento de Habitación.



PAT - A - KAKE

Dos años de concienzudo estudio dieron como resultado esta fórmula-moderna, científica de laboratorio, y es AHORRA y solamente ahora que

ELIZABETH ARDEN

anuncia PAT -A- KAKE

la última y moderna base para polvos

PAT—A—KAKE da un aspecto de juventud, suavidad y lozanía al cutis, oculta las espinillas, las pecas y las pequeñas líneas... se conserva siempre fresco y no da aspecto artificial.

PAT—A—KAKE, fácil para aplicar, y fácil para removerlo dejando el cutis, suave y fresco.

Se vende en todos los tonos

Tienda La Parisiense

(contiguo a la Ferretería de Macaya)

TELEFONO 3750

APARTADO 511

SALAZAR & ARRIBAS

(Agentes exclusivos)

Sumario de un viaje a los Estados Unidos de Norte América

La Oficina de Educación de los Estados Unidos invitó a varios profesores latinoamericanos a visitar sus colegios y universidades, al mismo tiempo que les brindó la oportunidad de aumentar sus conocimientos con un curso intensivo en la Universidad de Texas. El Profesor Julio A. Castro, recientemente nombrado miembro de la Division of Modern Language, Cornell University, hace aquí un breve resumen de las impresiones recibidas durante su interesante viaje

AUSTIN, TEXAS, FRIDAY, FEBRUARY 8, 1946

Baylor's Scalp He



BILINGUAL UNDERSTANDING is being sought here by these seven prominent Latin-American instructors of English, who are studying special courses in a six-week course sponsored by the U. S. Office of Education and the Department of State in conjunction with their own Latin-American governments.

Left to right they are Manuel Ponciano, Guatemala; Alberto H. Garnier, Costa Rica; Srta. Berta Melgar, México; Julio Castro, Costa Rica; Srta. Marta Molina de Madrid, Guatemala; Norberto

Hernández, México; and Srta. Virginia Zúñiga, Costa Rica. Ralph B. Long, Frank Goodwyn, Jesse Villarreal, and Joseph J. Jones will instruct four special courses during the period. Edgar Penick acts as advisor for the group. The seven educators will hear special discussions and lectures about American life, education, and universities while they are here and will later scatter over the nation to work with language teachers and see the country. (PHOTO BY STEWART S.)

'Married, Bud?'

Grupo selecto de profesores latinoamericanos invitados por la Oficina de Educación de los Estados Unidos. De izquierda a derecha:

Prof. Manuel Ponciano, Guatemala
Prof. Alberto H. Garnier, Costa Rica
Prof. Berta Melgar, México

Prof. Julio A. Castro, Costa Rica
Prof. Marta Molina de Madrid, Guatemala
Prof. Virginia Zúñiga, Costa Rica

El 19 de enero de 1946 recibí de la Embajada de los Estados Unidos, en San José, una carta en la que se me extendía una invitación de la Oficina de Educación de aquel país para visitar a algunos colegios y universidades, al mismo tiempo que tomar parte en un curso intensivo de Historia y Literatura norteamericana y otro de Fonética, ofrecidos en la Universidad de Texas.

Para ese entonces, el Liceo de Costa Rica, en el cual desempeñaba una cátedra de inglés, se encontraba en vacaciones de fin de año, junto con el resto de los planteles de enseñanza del país.

La fina invitación fué por mí aceptada y más aún al saber que mis compañeros de viaje, también invitados en este programa, eran nada menos que la Srta. Virginia Zúñiga, profesora del Instituto de Alajuela y el estimado amigo don Alberto H. Garnier, profesor en el Colegio Superior de Señoritas.

El 27 de enero abordamos el avión en el aeropuerto nacional, partiendo rumbo a la ciudad de México, donde permanecemos una noche antes de salir para la frontera. En Laredo obtuvimos sin dificultad alguna nuestro permiso de ingreso a territorio norteamericano.

Al llegar a Austin, donde se encuentra situada la Universidad de Texas, nos esperaba para recibirnos el profesor Ralph B. Long, amabilísima persona a quien todo el grupo debe muchas atenciones. Fué al día siguiente de nuestra llegada a esa ciudad en que supimos que tendríamos el gusto de compartir nuestra visita a ese país con cuatro colegas más: Profesor Norberto Hernández, erudita personalidad, profesor en uno de los mejores colegios de la ciudad de México; Profesor Berta Melgar, también mexicana y de muy fino temperamento; Profesor Manuel Ponciano, profesor en The English Language Center, situado en la ciudad de Guatemala; Profesora Marta Molina de Madrid, también

guatemalteca, muy simpática e inteligente.

Se nos otorgaron dos días de descanso antes de emprender con el curso intensivo. Nuestros instructores fueron: Mr. Ralph B. Long, Mr. Frank Goodwyn, Mr. Joseph J. Jones y Mr. Jesse Villarreal.

Sumamente interesante el estudio, absorbió las seis primeras semanas de nuestra permanencia en los Estados Unidos, siendo más luego enviados a diferentes estados de la unión, para observar y cooperar con los departamentos de Español, Historia y Literatura de los colegios que nos fueron asignados. Tuve por suerte el ser enviado a Hughes High School, en Cincinnati, Ohio, donde fué recibido por la profesora Mrs. H. G. Howell. Su bien cimentado conocimiento del idioma nuestro y la actividad que le caracterizan, hacen de ella una magnífica profesora.

Además de Hughes High School, tuve la oportunidad de visitar y cooperar con Walnut Hills High School, Hartwell High School y otros planteles de enseñanza de la ciudad de Cincinnati. Pude observar en todos ellos el interés que nuestros países han despertado en la juventud norteamericana. El español ocupa entre otras lenguas lugar preferente. En la Universidad de Cincinnati se encuentra el Club de Español, visitado por aquellas personas interesadas en practicar nuestro idioma. Me invitaron una noche para que les hablara sobre Costa Rica, lo que hice con mucho gusto.

Acostumbrados nosotros a normas de vida un tanto distintas, es en un principio difícil de comprender al norteamericano. Por eso, cuando tenemos la oportunidad de tratarlos más de cerca, descubrimos en ellos grandes cualidades. No todos viven esa vida de materialismo que les criticamos. Al ser invitados a varios hogares pude palpar la cultura de muchos de ellos y su sincero deseo de hacer migas con

los latinoamericanos.

Luego de permanecer en Cincinnati por espacio de un mes, partí para reunirme con el resto del grupo en la ciudad de Nueva York, donde se nos brindó alojamiento en la Casa Internacional.

La gran ciudad del Este nos regaló con sus maravillosos museos, bibliotecas y parques, el vértigo de sus avenidas pleróicas de movimiento, las muchas maravillas de sus grandes almacenes y altos edificios.

Días después dejamos esa ciudad para ir a Washington, D. C. y rendir nuestro informe final. Mucho placer sentimos de encontrarnos con el Dr. Paul E. Smith, que dicho sea de paso, ya nos había visitado en Austin, Texas, para explicarnos verbalmente el objeto de nuestro viaje. El Dr. Paul E. Smith es una de esas personas que saben servir y que gustan de hacerlo. Su personalidad siempre la recordaremos con gran cariño por sus empeños en hacer nuestra permanencia lo más placentera posible.

El viaje en conjunto dió por resultado grandes adquisiciones. Tuvimos todo el grupo la oportunidad de aprender y enseñar, conocer y darnos a conocer. Es indiscutible el provecho que todas las naciones de nuestro hemisferio reciben con el intercambio de profesores que en forma tan acertada lleva a cabo la Oficina de Educación de los Estados Unidos.

Con este breve recuerdo de tan placentero viaje, quiero hacer constar mi agradecimiento por todas las atenciones recibidas, a Mr. J. N. Studebaker, United States Commissioner of Education; a Mr. Paul E. Smith, Specialist, American Republics Section, Division of International Educational Relations; y a todos los miembros de la Oficina de Educación que, en una u otra forma, cooperaron para el buen éxito del programa en que tuve el honor de tomar parte.

Julio A. Castro.

DESARME TOTAL...

(Viene de la pág. TRES)

momento por los principios de paz y libertad y es largo de enumerar sus actividades ante los gobiernos y los pueblos.

Conclusión

Leídos los fines que ostenta esta agrupación femenina, de proyecciones vigorosas en el mundo entero, hacemos una llamada cordial en nombre de doña Carmen Nieto de Madrigal quien confía en la cooperación de las maestras, profesionales y damas en general que tengan buena voluntad y quieran cooperar en este movimiento social femenino, que bajo ese lema de "Pro Paz y Libertad" servirá de faro luminoso que oriente y vele por el perfeccionamiento de nuestras instituciones, señalando sus deberes, vigilando el cumplimiento de las leyes, velando por el engrandecimiento moral y social de Costa Rica.

Mujer y Hogar al felicitar a doña Carmen por ese nombramiento tan honroso, le augura muchos triunfos.

DIOS....

(Viene de la Pág. PRIMERA)

sabiduría de la Biblia.

En acatamiento a un imperativo del espíritu, no por dispensar elogios vanos decimos: "¡ojalá todas las familias lean y releen este libro de Villaronga que se titula "Dios".

Las madres ocupadas acaso no logran sacar tiempo para hablar de Dios y de las cosas de Dios a sus hijos. Este libro, dejando abierto sobre una mesa, en actitud tentadora, dirá lo que el curioso necesita, sobre todo si se lo dejan parado.

Igualmente decimos de la Sagrada Escrituras, cuyo poder que da actuando inadvertidamente, dan donos luz, paz, y poder. La palabra de Dios es pan que alimenta y fortalece.

Estamos viviendo días de tribulación; como si el velo negro de la fatalidad nos aprisiona, nos entonteciera y nos obligara a dar traspiés. En época de prueba tremenda; como jamás la hubo tan generalizada en el Mundo. Característica de un próximo parto de luz; pero con la dureza del dolor precursor.

Caminamos hacia la luz, pero dentro de un túnel oscuroísimo, donde están ocurriendo los mayores desastres. Tenemos la fe, la esperanza y la caridad como celdas de refugio, mientras llega la hora. Que llegará!

Innocuo resulta en estos divinos refugios el veneno de la víbora que clava el diente; acorado. Ay, de ella; Contra Dios nadie subsiste. En Dios está quien lo busca con humildad y amor; por pecadores que seamos.

Incluyo algunos trozos que inviten a leer "Dios".

FECHA DE NATALICIO

El caballero don Max Soto Fernández, celebra hoy su fecha natalicia. Mujer y Hogar le envía sus felicitaciones.

RESTABLECIDA

Ha entrado en un período de franco restablecimiento la honorable matrona doña Susana Vargas de Vargas, quien estuvo bastante enferma en días pasados en su residencia en Palmira, Guanacaste. Mucho nos complace la mejoría de la respetable dama.

La belleza del contorno se obtiene con

Bel-O'cream

que pone hermosura donde Ud. la quiera

Producto de confianza de los LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S.A.



SAL HEPATICA

El laxante refrescante

suave • rápido • eficaz

Cuando usted tenga un catarro o resfriado, o cuando sufra de constipación, hiperacidez o mala digestión, lo indicado es tomar SAL HEPATICA.

SAL HEPATICA le proporciona bienestar, porque al mismo tiempo que actúa como un laxante de acción suave y rápida, también ayuda a neutralizar el exceso de acidez.

Una hora después de tomarla, usted exclamará: ¡Increible... pero cierto!

Un producto de Bristol-Myers Co.



TEATRO NACIONAL

MAÑANA VIERNES A LAS 9 P. M.

CONCIERTO DE DESPEDIDA

en honor y beneficio de

HUGO MARIANI

— Por la —

Orquesta Sinfónica Nacional

Dirijida por él mismo.

TELEFONO
4524

EL GARAGE SAN JOSE

Ponemos a las órdenes de nuestra muy estimable clientela

3 NUEVAS UNIDADES FORD 1946

TELEFONO
5225

SECCION AGRICOLA...
(Viene de la Pág. PRIMERA)

leche y de carne.
Siguiendo nuestra norma de conducta periodística (seriedad y responsabilidad), solicitamos la cooperación de la Unión Panamericana con sede en Washington, E. U., quienes nos han prestado su valioso apoyo, facilitándonos informes que, leídos semana a semana, representarán una concienzuda ilustración, colocando al agricultor y al ganadero en condiciones ventajosas para lograr mayor producción.
Incluiremos en esta serie informes sobre huertos caseros y escolares.

ALIMENTACION DEL GANADO
Por el Dr. Jorge de Alba,
Profesor de la Universidad de Cornell.
Sección Agrícola-Ganadera
MANUAL DE ALIMENTACION DEL GANADO

Los alimentos del ganado son divididos generalmente en alimentos toscos y alimentos concentrados. Esta es una división arbitraria, pero muy útil en la práctica.

Al grupo de alimentos toscos pertenecen aquellos forrajes voluminosos con relación a su valor nutritivo, tales como la paja, el heno y también los forrajes verdes que por su alto contenido de agua no pueden ser consumidos en cantidades suficientes para llenar los requisitos nutritivos de animales en alto plano de producción. Así por ejemplo, la casava y el camote son excelentes fuentes alimenticias para el ganado porcino, pero se consideran como alimentos toscos, a no ser que hayan sido secados, porque el cerdo no pueden consumir un volumen suficiente de ellos para llenar sus

COMPROMISO MATRIMONIAL ECHANDI-STARKE ¿A QUIÉN?



Sta. Maruja Starke.

Se ha celebrado el compromiso matrimonial del distinguido caballero don Alfredo Echandi Jiménez y la bellísima damita Maruja Starke Jiménez.

MUJER Y HOGAR, al anunciarlo así a nuestros círculos sociales, hace votos, cordiales y sinceros, por la completa felicidad del futuro hogar.

necesidades nutritivas de crecimiento y engorde rápido. Casi todos los alimentos toscos tienen un alto contenido de fibra o materias leñosas de difícil digestión. Esta fibra es, sin embargo, utilizada bastante bien por los rumiantes (cabra, oveja, vaca) y es necesaria para el fun-

cionamiento normal del aparato digestivo de estos animales. El marrano no puede utilizar bien estos alimentos toscos con mucha fibra y necesita de mayor proporción de alimentos concentrados.

Por contraste se llama alimentos concentrados aquellos que tienen un gran valor nutritivo en relación a su volumen: contienen mucha energía concentrada en pequeño espacio. Generalmente estos alimentos son de más difícil digestión y tienen muy baja proporción de fibra.

Composición química.—El ganadero para poder apreciar el valor de los diferentes forrajes necesita saber lo que significan los análisis de composición de éstos. Lo primero que hace el especialista en nutrición para conocer un alimento es un análisis de los porcentajes de proteína, fruta, grasas, fibra, extracto no nitrogenado y ceniza.

La proteína bruta es llamada así porque incluye todas las materias nitrogenadas de un forraje, si bien algunas no son estrictamente proteínas. El químico determina la cantidad de nitrógeno y lo multiplica por el factor 6.25 para obtener la cantidad de proteína. Esto se funda en el hecho de que las proteínas tienen por lo general 16% de nitrógeno (100:16 = 6.25). Este factor es correcto en la mayoría de los casos, pero para proteínas conocidas factores más exactos son usados, como 6.38 en el caso de la leche. Hay publicados otros muchos factores para alimentos específicos.

No todos los compuestos químicos que contienen nitrógeno son proteínas. Así, los pastos en crecimiento rápido tienen muchas amidas y ácidos aminados y lo mismo sucede con las proteínas en la fermentación. La designación de proteína bruta es muy útil prácticamente, pues simplifica la apreciación de los análisis químicos.

Contenido de proteína.—El contenido de proteína bruta de un forraje es dato importante para el ganadero, ya que estas substancias nitrogenadas, las proteínas, son las que entran en la composición de la carne, la leche, la lana. Un animal que produce carne intensamente por rápido crecimiento o que produce leche en abundancia necesita obtener proteínas en su alimento para poder crecer o producir leche económicamente.

Si bien muchos concentrados son ricos en proteína, eso no quiere decir que todos los concentrados son alimentos proteicos. El hecho de que un animal reciba fuertes cantidades de concentrados no significa que esté satisfaciendo sus necesidades de proteína. Los cereales como el maíz, el trigo y el arroz son pobres en proteínas. Un cerdo que engorda a base de estos granos no puede crecer económicamente pues no recibe la cantidad suficiente de proteínas para su desarrollo rápido. Las harinas o pastas de granos industrializados, como la pasta de algodón (barinolina), la pasta de linaza, la pasta de cacahuete, son excelentes concentrados proteicos muy apropiados para... (Pasa a la pág. OCHO)

¿A QUIÉN?

Todo es bello en Ti: la voz, el gesto, los ojos, la palabra, el pensamiento...

¡Que dulce cuanto dices, que bello lo que piensas!

Tu recuerdo se aviva cuando ves flores, nubes de colores, cascadas de cristal cantarinas, y panales de ámbar, y alguna hebra musical prendida en el viento, y veredas blancas de luna y fogatas rojas en las noches de San Juan!

Tu recuerdo está en todo lo blando, lo dulce de las cosas tristes; en la suave languidez de la luna, en la constancia de las aguas y en las llamas de las hogueras, que resumen la fuerza del espíritu de amor.

Clara DIANA.

—En la vida, como en el ajedrez, la previsión siempre gana. —El pescado y los huéspedes, huelen mal a los tres días. Proverbio danés.

Quando pase por Heredia,
Compre su PAN en la



Panadería ACUÑA
FRENTE AL MERCADO

NOVEDAD.
que "Entusiasma!"
—dice la bella esposa del genial actor RANDOLPH SCOTT, de Hollywood:
"El nuevo lápiz Tangee GAY RED es la sensación de Hollywood! Con GAY RED en los labios me siento como de fiesta!"

¡Alcance usted su mayor atractivo! Al igual de las damas más bellas del mundo, use el nuevo tono GAY RED, con el "efecto de pétalo" exclusivo de Tangee. Véase deslumbrante! Otros tonos Tangee: Medium-Red—Theatrical—Rojo Fuego—Natural. Colorettes y Polvos que armonizan. Recuerde... las damas más lindas del mundo se valen de Tangee, el lápiz labial más fino del mundo! ¡Siga su ejemplo!

Señora de RANDOLPH SCOTT

LAPIZ — ¡COLORETES! — ¡POLVOS

¡SOLO TANGEE LA HARA VER... LO LINDA QUE QUIERE SER!

Distribuidores: ALMACEN PALACIOS — San José

Ese agotamiento y ese desgano

son corregidos en seguida con las primeras cucharadas del magnífico

TÓNICO Vitelán "impulso de vida 3 veces más potente"

De venta en todas las boticas.

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA, S.A. Fundados en 1868

Desea usted comprar o vender una casa, una finca, o un lote para construir?

Comuníquese con

HACIENDA Y HOGAR

OFICINA
Frente al Hotel Europa
Tel. 2774 — Ap. 449
San José

Osías Castro Rivas
Eduardo Maroto Tourat.
Corredores Jurados.

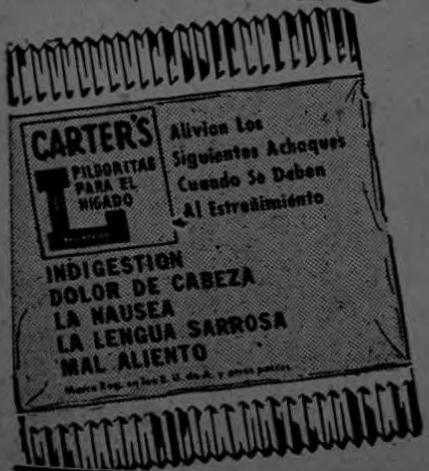
CREMA DE ALMENDRAS

FLORA

Para suavizar el cutis y las manos.
Para usarla después de rasurarse.

AHORA 10¢

UN PRECIO AL ALCANCE DE TODOS
PILDORITAS CARTERS



● Cuando no se sienta bien, tome las Pildoritas Carters para el Hígado... el laxante de doble acción. PRIMERO: porque combaten el estreñimiento. SEGUNDO: porque aumentan la secreción del jugo biliar, ayudando así la digestión. Haga lo que hacen miles de personas para sentirse "a las mil maravillas"... tome las Pildoritas Carters para el Hígado.

TAMBIEN EL TUBO ECONOMICO DE 40 PILDORAS POR SOLO \$1.00

Qué Sabroso Es Spam!

SPAM, la deliciosa carne de cerdo escogida y preparada por HORMEL, alimenta y deleita el paladar! Sirva SPAM al horno—con mayonesa—con huevos o ensalada—en emparedados—o como entremés. SPAM tiene su "sabor sellado", lo cual significa que retiene el gusto original indefinidamente.

IMPROVISE SUS PLATOS CON SPAM!



PREPARE ESTOS PASTELITOS SPAM:

1 lata de SPAM—1 cebolla mediana—3 huevos—1 taza de salsa de tomate—1 diente de ajo—1 cucharada de vino—10 aceitunas—2 cucharadas de pasitas—3 tazas de harina—sal al gusto—1 polvadita de azúcar.

Córtese el SPAM en cuadritos muy pequeños, lo mismo que la cebolla y el ajo. Agréguese una taza de agua, la salsa de tomate, sal, las aceitunas y pasitas, y déjese hervir por 30 minutos. Echen-se dos huevos picados (previamente cocidos) y el vino, y se retira del fuego.

Con las tres tazas de harina, 1 taza de agua caliente y un huevo, se hace la pasta. Extiéndase y córtese en redondeles. Cada pastelito requiere dos redondeles. Rellélese con una cucharada de guiso. Friáse en manteca o aceite.

HORMEL

Productos alimenticios de calidad
LENGUA—JAMON—POLLO

DISTINGUIDA SEÑORITA COSTARRICENSE OBTIENE SU GRADUACIÓN EN LA CIUDAD DE BOSTON



Srta. Rose Marie Castro Harrigan, of the Assumption, Wellesley, Massachusetts, graduada de Bachiller en la Academy



Muestra el clisé el grupo de graduadas el 7 de junio de 1946, así: Margaret Hart, Miss Jean Hays, Miss Joan Kenefick, Miss Teresa Loper, Miss Eunice McGrady, Miss Patricia Connelly, Miss Jane Crowe, Miss Virginia Cuttitta, Miss Joanne Driscoll, Miss Thelma Dunne, Miss

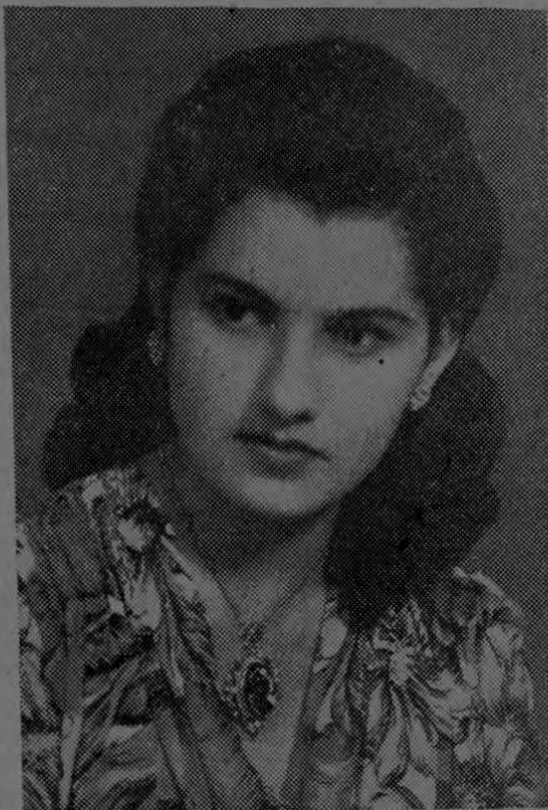
el más pequeño de los disgustos, to y pleitesía a la madre.

complacerla en todo, llevarla dentro del corazón, es, realmente, hacer de la vida la más hermosa de las fiestas. Con nuestra conducta ejemplar, con nuestro constante anhelo de superación, con nuestro propósito de cumplir y realizar obras generosas, con nuestra firme resolución de honrar a padre y madre como Dios manda, con todo ésto, rendimos cul-

Los que recuerdan con legítimo orgullo a la madre ausente, se sentirán confortados, porque el recuerdo de este sér superior es-fanal que ilumina con vivos fulgores el sendero de la vida y nos impulsa a hacer bien por el bien mismo.

Rogelio Solano Monge.

El Cumpleaños de la Señorita Vyria Coronado V.



Srta. Vyria Coronado Valverde

Celebró en días pasados la grata fecha de su natalicio la bella señorita Vyria Coronado Valverde, quien dados sus merecimientos ha sido sumamente congratulada. MUJER Y HOGAR le rinde el más cariñoso homenaje de admiración y le desea felicidades.

(Viene de la página PRIMERA).

EURICE DE... lista en la terrible enfermedad de la lepra, hizo una provechosa labor en pro de nuestros leprosos.

Dió una conferencia en la Facultad de Medicina, y pocas veces se ha oído en ese noble recinto una palabra más alta, más emocionada y más humana que la de la doctora Weber pidiendo la ayuda de todos para los que sufren el flagelo del mal de San Lázaro. Hizo de manera especial una apelación a las mujeres de Costa Rica para que sean ellas las que protejan especialmente a los hijos de los leprosos, quienes, si encuentran un hogar lejos de sus padres, podrán librarse del terrible mal.

MUJER Y HOGAR des pide cordialmente a la distinguida dama visitante, y le agradece, en nombre de las mujeres de Costa Rica, su labor en pro de los leprosos y de sus descendientes.

SECCION AGRICOLA...

(Viene de la pág. SIETE) La producción de leche. La harina de carne es todavía una mejor fuente de proteína que las pastas industriales. Por razones que expondremos en seguida veremos que la harina de carne es más apropiada como alimento para lechones en crecimiento que para la producción de leche.

Digestión y uso de las proteínas.— Las proteínas ingeridas por un animal sufren una serie de cambios de simplificación antes de ser utilizadas. Esta simplificación es efectuada por las secreciones gástricas e intestinales. En estas secreciones se hallan agentes químicos (enzimas) poderosísimos en su capacidad para simplificar las proteínas y reducirlas a sustancias nitrogenadas simples, como las amidas y los ácidos aminados. Estos ácidos aminados pasan fácilmente del intestino a la circulación del animal. Una vez en el cuerpo del animal los ácidos aminados son convertidos de nuevo por el organismo en proteínas y hacen su aparición en la forma de carne, lana, pelo, y en la caseína y globulina de la leche.

Es importante saber que los ácidos aminados tienen una identidad muy definida, y muchos de ellos son conocidos químicamente. Para la elaboración en el organismo animal de las diferentes proteínas son necesarios varios de estos ácidos aminados. Así, para que una oveja pueda sintetizar (manufacturar) lana, necesita un cierto grupo de ácidos aminados como son los llamados cystina y cysteina, ambos ricos en azufre. Esta misma oveja para secretar leche necesitaría diferentes proporciones de ácidos aminados y otras clases de ellos. Son estas diferencias en contenido de ácidos aminados las que hacen que las proteínas del harinolina y del harina de carne sean diferentes.

En el caso del ganado porcino este concepto nunca se debe de perder de vista pues hay algunas proteínas que por contener ciertos ácidos aminados se prestan mucho más para ser utilizadas y transformadas en carne que otras proteínas. Por ejemplo, las proteínas que se encuentran en el maíz son difícilmente transformadas en carne. La harina de carne, por lo contrario, es una excelente fuente de ácidos aminados que necesita el lechón para su crecimiento y desarrollo de músculos. A tal punto es cierto ésto que el lechón no puede crecer económicamente mientras no reciba proteínas de origen animal.

LOGRE simpatía y afecto USANDO estos polvos desodorantes



NEUTRODOR

AYUDA A CREAR RESISTENCIA CONTRA EL DOLOR MENSUAL

cuando se toma todo el mes



Pero el COMPUESTO VEGETAL DE LYDIA E. PINKHAM hace bastante más que aliviar el dolor del des-arreglo periódico funcional. También alivia la debilidad, el cansancio, la nerviosidad e irritabilidad que son consecuencias de dicho des-arreglo. Produce un efecto sedante sobre los órganos femeninos. Y es un magnífico tónico estomacal. ¡Ayuda a la naturaleza! El Compuesto de Pinkham no contiene opiato. Se prepara de yerbas y raíces beneficiosas arrancadas a la naturaleza misma y combinadas con la vitamina B.

Miles y miles de mujeres se han beneficiado

Si usted padece de estos males, pruebe el Compuesto de Pinkham. Miles y miles de mujeres dan testimonio de su eficacia. Todas las farmacias tienen el Compuesto de Pinkham.

¡Importante! ¡No se acepten sustitutos! Esíjase el legítimo, original.

COMPUESTO VEGETAL DE

Lydia E. Pinkham

Advertisement for Winslow's Jarabe Calmante, featuring a baby's face and the text 'Su Niñito Durante la Dentición JARABE CALMANTE DE LA SRA. Winslow'.

Advertisement for Carnol, 'LA MAS HERMOSA DE LAS FIESTAS' and 'Educarlos es aprender a ser buenos y útiles'.

Advertisement for Ciclo Club, 'Señora: Los muebles para su bebé búsquelos siempre en el'.

Advertisement for E.V.E. travel agency, 'Quiere hacer un viaje o excursión? E. V. E. CONSULTE LA'.

Advertisement for Filoderma ointment, 'Las espinillas, granos, erupciones y otras afecciones de la piel'.

Advertisement for La Protectora clothing store, 'ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE de la mejor confección, al contado y a PLAZOS'.

Advertisement for Rafael E. Roig engineering firm, 'PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA'.

Large advertisement for CACIQUE cigars, 'CACIQUE otra vez en el mercado Fabricación de la Tabacalera Costarricense S. A.'.